



## Международная конвенция о защите прав всех трудящихся- мигрантов и членов их семей

Distr.: General  
24 May 2023  
Russian  
Original: Spanish

### Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей

#### Заключительные замечания по третьему периодическому докладу Сальвадора\*

1. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Сальвадора<sup>1</sup> на своих 520, 522 и 524-м заседаниях, состоявшихся 30–31 марта и 3 апреля 2023 года<sup>2</sup>, и на своем 530-м заседании, состоявшемся 6 апреля 2023 года, принял настоящие заключительные замечания<sup>3</sup>.

#### А. Введение

2. Комитет приветствует представление государством-участником третьего периодического доклада, в котором содержатся ответы на перечень вопросов, направляемых государству-участнику до представления доклада<sup>4</sup>, а также дополнительную информацию, предоставленную во время диалога с делегацией, возглавляемой заместителем министра по делам диаспоры и мобильности населения Министерства иностранных дел Синди Мариэллой Порталь, в которую также входили представители Секретариата по правовым вопросам администрации Президента, Министерства труда и социального обеспечения, Главного управления по миграции и делам иностранцев, Министерства экономики, Министерства образования, Министерства финансов, Министерства юстиции и общественной безопасности, Министерства культуры, Министерства национальной обороны, Министерства здравоохранения, Законодательного собрания, Генеральной прокуратуры Республики, Главного управления государственной защиты, Национальной гражданской полиции, Национального совета по делам детей и подростков, Сальвадорского института по улучшению положения женщин, Управления пенитенциарных учреждений, Управления по восстановлению социальной структуры, Сальвадорского института социального обеспечения, Сальвадорского института профессиональной подготовки, Института доступа к информации о деятельности публичных органов, Главного управления финансового контроля, Высшего избирательного суда, Национального регистрационного центра, Национального реестра физических лиц, а также заместитель Постоянного представителя и Временный Поверенный в делах Сальвадора при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организаций в Женеве и сотрудники Постоянного представительства.

3. Комитет благодарит за открытый и конструктивный диалог, состоявшийся с делегацией высокого уровня в режиме онлайн, а также высоко оценивает подробную информацию, полученную от представителей государства-участника,

\* Приняты Комитетом на его тридцать шестой сессии (27 марта — 6 апреля 2023 года).

<sup>1</sup> [CMW/C/SLV/3](#).

<sup>2</sup> [CMW/C/SR.520](#), [CMW/C/SR.522](#) и [CMW/C/SR.524](#).

<sup>3</sup> [CMW/C/SR.530](#).

<sup>4</sup> [CMW/C/SLV/QPR/3](#).



и конструктивный подход к заседаниям, позволивший совместно проанализировать и обсудить различные вопросы. Он благодарит также за направление ответов и дополнительной информации в течение 24 часов после диалога.

4. Комитет признает, что Сальвадор, являясь страной происхождения трудящихся-мигрантов, прилагает усилия по защите прав своих граждан за рубежом, несмотря на то что государство-участник переживает сложную ситуацию, связанную с большим потоком миграции за пределы страны в последнее десятилетие. Комитет с озабоченностью отмечает, что, будучи страной происхождения, транзита и возвращения, государство-участник по-прежнему сталкивается с рядом проблем в области защиты прав трудящихся-мигрантов и членов их семей.

## **В. Позитивные аспекты**

5. Комитет приветствует усилия государства-участника по реализации мер, направленных на поощрение и защиту прав трудящихся-мигрантов и членов их семей, в частности принятие Закона «Растем вместе» о комплексной защите детей и подростков (2023 год) и Специального закона о миграции и иностранцах (2019 год). Комитет также принимает к сведению:

a) разработку программы «Построение миграционных партнерств», направленной на реализацию Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции — в 2022 году;

b) принятие Специального закона о комплексной поддержке и защите лиц, находящихся в условиях вынужденного внутреннего перемещения — в 2020 году;

c) присоединение государства-участника к региональному комплексу мер по защите и поиску решений для реализации комплекса мер в отношении беженцев и принятие Национального плана действий — в 2019 году;

d) создание Центра комплексной поддержки иностранных мигрантов и разработку Национальной политики по защите и улучшению положения сальвадорских мигрантов и их семей, а также принятие Протокола по защите и поддержке сальвадорских детей и подростков — мигрантов — в 2017 году;

e) принятие Специального закона о противодействии торговле людьми — в 2014 году.

6. Комитет приветствует также ратификацию следующих международных договоров по правам человека и других соответствующих документов:

a) Конвенции Международной организации труда (МОТ) — Конвенция 1952 года о минимальных нормах социального обеспечения (№ 102); Конвенция 1977 года о производственной среде (загрязнение воздуха, шум и вибрация) (№ 148); Конвенция 1981 года о содействии коллективным переговорам (№ 154); Конвенция 2000 года об охране материнства (№ 183); Конвенция 2019 года об искоренении насилия и домогательств в сфере труда (№ 190) — в 2022 году;

b) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений — в 2015 году;

c) Римского статута Международного уголовного суда — в 2016 году;

d) второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни — в 2014 году.

7. Комитет положительно оценивает голосование государства-участника в поддержку Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, принятого Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 73/195, и рекомендует государству-участнику продолжать руководство усилиями по его реализации в рамках международных обязательств, содержащихся в Конвенции, учитывая, что оба

международных договора имеют совпадения по вопросам защиты прав трудящихся-мигрантов и членов их семей.

8. Комитет также отмечает в качестве позитивного шага направление государством-участником в 2010 году приглашения мандатариям специальных процедур Совета по правам человека. Комитет с удовлетворением отмечает заявление делегации о том, что государство-участник намерено и далее укреплять сотрудничество с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, включая специальные процедуры.

9. Комитет подчеркивает создание и деятельность различных коллегиальных органов, таких как советы, рабочие группы и комитеты, ведущие согласованную работу над программами и проектами, посвященными мобильности населения, и признает заинтересованность государства-участника в координации усилий всех своих органов в целях выполнения обязательств по Конвенции, а также его активное участие в региональных процессах диалога по вопросам миграционных потоков в Южной Америке.

## **C. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

### **1. Общие меры по осуществлению (ст. 73 и 84)**

#### **Текущая ситуация**

10. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что объявленное в Сальвадоре чрезвычайное положение остается в силе уже более года, что было отмечено пресс-секретарем Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека<sup>5</sup>. Комитет осведомлен о проблемах в области безопасности, связанных с насилием со стороны банд, и об обязанности государства-участника обеспечивать безопасность на своей территории. Однако Комитет выражает серьезную озабоченность тем, что методы реализации режима чрезвычайного положения оказывают воздействие на осуществление прав человека. Особую озабоченность вызывают закрытие возможностей взаимодействия и диалога на национальном уровне, реальные ограничения на деятельность правозащитников и акции социального протеста, а также тяжелые условия содержания лишенных свободы лиц.

11. Ссылаясь на заключительные замечания Комитета по экономическим, социальным и культурным правам<sup>6</sup>, Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) обеспечить, чтобы исключительные меры, связанные с отменой основных гражданских свобод, надлежащей правовой процедуры и процессуальных гарантий, не ограничивали осуществление прав человека и деятельность правозащитников;
- б) гарантировать право на свободу ассоциации и свободу мирных демонстраций;
- в) восстановить возможность открытого и конструктивного участия всех субъектов на национальном уровне и диалога с ними, включая представителей гражданского общества, научных кругов, частного сектора, представителей и лидеров коренных народов, а также правозащитников;
- г) обеспечить, чтобы объявление, продление и применение режима чрезвычайного положения соответствовало принципам ограниченности во времени, соразмерности, необходимости и другим принципам, установленным международными стандартами в области прав человека, и чтобы его применение подлежало судебному контролю;

<sup>5</sup> См. <https://www.ohchr.org/es/press-briefing-notes/2023/03/el-salvador-state-emergency>.

<sup>6</sup> E/C.12/SLV/CO/6, п. 5.

е) обеспечить в центрах содержания под стражей и пенитенциарных учреждениях условия законности, гуманности и уважения достоинства личности, судебные гарантии и соблюдение прав человека во время чрезвычайного положения и после его отмены.

#### **Законодательство и его применение**

12. Комитет отмечает, что с 2022 года государство-участник добилося определенного прогресса в разработке специального закона о мобильности населения и национального плана по миграции. Однако Комитет выражает обеспокоенность тем, что не был налажен процесс диалога и обмена мнениями с гражданским обществом, что позволило бы обеспечить прозрачность и его широкое участие в разработке обоих документов. Он также вновь выражает свою обеспокоенность тем, что государство-участник не сняло своих заявлений, сделанных в отношении статей 32, 46, 47 и 48, а также пункта 4 статьи 61 Конвенции, что может препятствовать полному осуществлению прав трудящихся-мигрантов, предусмотренных в этих положениях.

13. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить возможность диалога и широкого участия гражданского общества в разработке специального закона о мобильности населения и национального плана по миграции, а также обеспечить соответствие обоих документов международным стандартам, гарантируя соблюдение положений Конвенции и избегая отката назад в признании прав, уже закрепленных в действующих законах и нормативных актах. Комитет повторяет свою рекомендацию государству-участнику принять необходимые меры для снятия заявлений, сделанных в отношении статей 32, 46, 47 и 48, а также пункта 4 статьи 61 Конвенции<sup>7</sup>.

#### **Заявления и оговорки**

14. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для снятия оговорок, сделанных к пункту 1 статьи 92 Конвенции для обеспечения полного осуществления прав трудящихся-мигрантов согласно Конвенции.

#### **Ратификация соответствующих договоров**

15. Комитет отмечает, что государство-участник ратифицировало основные договоры по правам человека, а также несколько конвенций МОТ. Однако обращает внимание на то, что государство-участник еще не ратифицировало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенцию 1997 года о частных агентствах занятости (№ 181), Конвенцию 2006 года об основах, содействующих безопасности и гигиене труда (№ 187), Конвенцию 2011 года о достойном труде домашних работников (№ 189), Протокол к Конвенции 1930 года о принудительном труде (№ 29) Международной организации труда, а также Конвенцию 1961 года о сокращении безгражданства Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН).

16. Комитет рекомендует государству-участнику срочно осуществить ратификацию Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенции 1997 года о частных агентствах занятости (№ 181), Конвенции 2006 года об основах, содействующих безопасности и гигиене труда (№ 187), Конвенции 2011 года о достойном труде домашних работников (№ 189), Протокола к Конвенции 1930 года о принудительном труде (№ 29) Международной организации труда, а также Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций.

<sup>7</sup> CMW/C/SLV/CO/2, п. 11.

### Сбор данных

17. Комитет отмечает, что государство-участник собирает и публикует данные о миграции на полугодовой и годовой основе с помощью различных учреждений и что не существует единой системы данных о миграции, которая содержала бы основанную на фактических данных и своевременно обновляемую информацию. Он отмечает также отсутствие количественных и качественных данных, отражающих число несопровождаемых детей, ставших жертвами торговли людьми и/или эксплуатации в странах транзита или на миграционном маршруте и впоследствии возвращенных обратно.

18. Комитет рекомендует государству-участнику в соответствии с задачами 17.18 Целей в области устойчивого развития и с учетом подхода, основанного на правах человека, гендерном равенстве и недискриминации:

а) создать единую национальную систему, обеспечивающую систематический, надежный и эффективный сбор данных о положении трудящихся-мигрантов в государстве-участнике, предоставляющую дезагрегированные статистические данные о легальных и нелегальных мигрантах и их семьях, пересекающих страну транзитом трудящихся-мигрантах, гражданах, работающих за рубежом и возвращающихся в страну, а также о детях, эмигрирующих за рубеж, включая несопровождаемых детей, о супругах и детях трудящихся-мигрантов, остающихся в государстве-участнике;

б) гарантировать защиту личной информации трудящихся-мигрантов и членов их семей, с тем чтобы личные данные не использовались в целях миграционного контроля или дискриминации при их обращении в государственные или частные службы.

### Независимый мониторинг

19. Комитет с удовлетворением отмечает создание Управления по защите прав мигрантов и безопасности граждан. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность в связи с ограниченностью сотрудничества между Главным управлением по защите прав человека и организациями гражданского общества и правозащитниками, а также тем, что процесс выдвижения и назначения на руководящие должности в этом учреждении не является понятным, прозрачным, основанным на широком участии и конкуренции.

20. Комитет рекомендует укреплять и вести системное сотрудничество между Главным управлением по защите прав человека и организациями гражданского общества и правозащитниками, а также предусмотреть регулируемый законом понятный, прозрачный, представительный и конкурсный процесс в рамках выдвижения и назначения на руководящие должности в целях содействия независимости и функционированию Главного управления по защите прав человека в соответствии принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы).

### Подготовка кадров и распространение информации о Конвенции

21. Комитет принимает к сведению проведение программ профессиональной подготовки, направленных на повышение квалификации государственных служащих в области прав человека. Однако Комитет обеспокоен тем, что не реализуется достаточного количества мероприятий по подготовке и информационно-разъяснительной работе по вопросам применения Конвенции среди представителей разных уровней исполнительной власти, судебной власти, органов управления департаментов и местного уровня, а также сотрудников пограничных служб, полиции, трудовых инспекций и служб социального обеспечения.

22. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) усилить проведение и расширить охват программ подготовки и повышения квалификации по вопросам прав, закрепленных в Конвенции, для

сотрудников государственных органов, уполномоченных решать связанные с миграцией вопросы, включая сотрудников правоохранительных органов и пограничной службы, трудовых инспекторов, судей, прокуроров, а также представителей органов управления департаментов и местного уровня;

б) внедрить эффективные механизмы оценки и анализа воздействия программ подготовки, добиваясь того, чтобы большее число защитников и судей применяли положения Конвенции и замечания общего порядка в качестве основы для обжалования дел, если речь идет о защитниках, или для вынесения решений судьями.

#### **Участие гражданского общества**

23. Комитет отмечает ограниченное участие представителей гражданского общества в осуществлении Конвенции, включая подготовку национальных докладов государства-участника, а также ограниченность диалога и координации действий по решениям и нормам, касающимся трудящихся-мигрантов и их семей.

24. Комитет рекомендует государству-участнику принять конкретные меры, в том числе путем пересмотра соответствующего законодательства и внесения в него поправок, для укрепления диалога с организациями гражданского общества, включая организации, работающие с мигрантами и сальвадорской диаспорой, в частности при подготовке национального доклада, а также обеспечить эффективное и независимое участие представителей гражданского общества в осуществлении Конвенции и рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях, а также в процессе последующих действий.

## **2. Общие принципы (ст. 7 и 83)**

#### **Недискриминация**

25. Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием государственной политики или конкретной стратегии по борьбе с преступлениями на почве ненависти, насилием, ксенофобией и дискриминацией в отношении трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также тем, что, несмотря на наличие в законодательстве нескольких разделов о обеспечении равноправия в стране, на практике имеет место дифференцированное обращение с мигрантами. Кроме того, в статье 18 Специального закона о миграции и иностранцах предусматривается, что иностранцы пользуются теми же правами и гарантиями, что и граждане страны, с момента въезда на ее территорию, но при этом оговаривается, что за ними не признаются права, установленные в качестве исключений Конституцией Республики и подзаконным актами, в частности, политические права.

26. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) активизировать усилия по обеспечению признанных в Конвенции прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей на территории страны или под ее юрисдикцией, без какой-либо дискриминации согласно статье 7, в частности, путем разработки специальных стратегий по борьбе с преступлениями на почве ненависти, насилием, ксенофобией и дискриминацией в отношении трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также путем приведения в соответствие с Конвенцией действующей и разрабатываемой нормативно-правовой базы, например специального закона о мобильности населения;

б) изучить возможность реформы статьи 3 Конституции в целях дополнения ее гарантиями по созданию условий равенства и недискриминации для всех людей без каких бы то ни было различий в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства.

### **Право на эффективное возмещение ущерба и доступ к правосудию**

27. Комитет вновь выражает свою озабоченность по поводу ограниченного доступа к правосудию трудящихся-мигрантов, независимо от их миграционного статуса, из-за недостаточной осведомленности об имеющихся у них административных и судебных средствах подачи жалоб и получения эффективного возмещения, а также из-за отсутствия доверия к национальным властям, поскольку в результате введения чрезвычайного положения правительство предоставило Национальной гражданской полиции и вооруженным силам более широкие полномочия по применению силы против предполагаемых членов банд, а судебным органам — большую свободу рассматривать их как возможных подозреваемых и преследовать как таковых.

28. С учетом установленных Комитетом стандартов государству-участнику рекомендуется:

а) принять меры по содействию доступа к правосудию для всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, в частности устранить препятствия, возникающие при попытках трудящихся-мигрантов сообщать о злоупотреблениях и нарушениях;

б) проводить информационные кампании по разъяснению использования административных и судебных средств подачи жалоб и возмещения ущерба;

в) укреплять потенциал сотрудников, находящихся в прямом контакте с населением, с целью повышения доверия к ним и обеспечения эффективного доступа к правосудию трудящихся-мигрантов.

29. Комитет выражает обеспокоенность в связи с поступающими сведениями о пропавших без вести, погибших или ставших жертвами преступлений мигрантах в странах транзита или назначения. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о сотрудничестве с Аргентинской группой судебной антропологии, в частности, при проведении розыска и расследований по таким делам, но выражает сожаление о неполном предоставлении информации о конкретных результатах проведенных расследований и последующих мерах, принятых в отношении жертв и их семей.

30. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику:

а) усилить меры, направленные на обеспечение доступа к правосудию, включая механизмы транснационального правосудия, для мигрантов и членов их семей в случаях пропавших без вести, погибших или ставших жертвами преступлений в странах транзита или назначения сальвадорских мигрантов, а также гарантировать их право на установление истины и, в конечном итоге, на соответствующие меры по возмещению ущерба;

б) укреплять двустороннее или региональное сотрудничество в сфере гарантий прав мигрантов в странах транзита и назначения.

### **3. Права человека всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (ст. 8–35)**

#### **Пограничный контроль**

31. Комитет отмечает предпринимаемые государством-участником целенаправленные усилия и выделяемые инвестиции для осуществления миграционного контроля на территории страны, включая эффективный контроль за въездом и выездом граждан, а также разрешение на въезд, транзит, пребывание и выезд иностранцев или отказ в этом. Тем не менее он выражает обеспокоенность тем, что среди сотрудников миграционных служб все еще сохраняется достаточно низкий уровень подготовки.

32. В соответствии с Рекомендуемыми принципами и руководящими положениями по правам человека на международных границах Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и в соответствии с мандатами Конвенции и установленными

стандартами Комитет рекомендует государству-участнику выделить достаточные людские, технические и финансовые ресурсы для укрепления пограничного контроля, обеспечить применение надлежащих процедур и необходимое оборудование помещений, которые соответствуют правам человека мигрантов, прибывающих на границы страны и пересекающих ее территорию, а также обеспечить подготовку сотрудников пограничных служб по связанным с их работой вопросам международного права прав человека, включая гендерный подход, и его эффективное применение.

#### **Консульская помощь**

33. Комитет принимает к сведению прогресс, достигнутый в совершенствовании и расширении спектра консульских услуг в государстве-участнике посредством создания виртуального консульства для оказания помощи и защиты прав трудящихся-мигрантов, находящихся в стране транзита или назначения. Однако Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием информации о результатах работы этого консульства и сведений о том, хватает ли людских, технических и финансовых ресурсов, предоставляемых консульствам государства-участника в Мексике и Соединенных Штатах Америки для оказания трудящимся-мигрантам надлежащей помощи и защиты.

34. Комитет повторяет свои предыдущие заключительные замечания и рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы его консульские службы эффективно реагировали на потребности сальвадорских трудящихся-мигрантов и членов их семей в защите их прав и оказании помощи, включая выделение достаточных людских и финансовых ресурсов и разработку программ повышения квалификации консульских работников по вопросам применения Конвенции и других конвенций по правам человека.

#### **Содержание под стражей**

35. Комитет принимает к сведению предоставленную государством-участником информацию о том, что содержание мигрантов под стражей не предусмотрено, и о роли Центра комплексной помощи иностранным мигрантам. Однако Комитет с озабоченностью отмечает использование в законодательстве термина «административный арест», а также условия и продолжительность применения этой меры.

36. В свете своего замечания общего порядка № 5 (2021) о правах мигрантов на свободу и свободу от произвольного задержания и их связи с другими правами человека Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику:

а) гарантировать право мигрантов на свободу в рамках миграционных процедур и при необходимости принять меры, альтернативные административному аресту, в интересах трудящихся-мигрантов и членов их семей в рамках процедуры въезда в страну, депортации или высылки с ее территории;

б) в случае применения содержания мигрантов под стражей в качестве крайней и исключительной меры — обеспечить надлежащие и достойные условия содержания в местах отбывания административного ареста, на как можно более короткий срок, а также при необходимости эффективно реализовать раздельное содержание мигрантов, находящихся под административным арестом, от тех, в отношении кого ведется уголовное преследование.

#### **Перевод мигрантами заработанных средств и сбережений по окончании их пребывания в стране**

37. Комитет принимает к сведению внедрение системы «Трансфер 365», осуществление Национальной стратегии финансового образования и утверждение Закона о биткойне 2021 года, позволяющего получать денежные переводы из-за



рубежа через кошелек «Чиво Валлет». Однако он обеспокоен стоимостью доступных в стране услуг по переводу денежных средств.

38. Комитет рекомендует государству-участнику продолжить усилия по упрощению процедуры перевода заработанных средств и сбережений трудящихся-мигрантов и взаимодействовать с работающими в стране поставщиками услуг по переводу денежных средств, с тем чтобы сделать такие услуги более доступными на постоянной основе.

#### **Право на получение и распространение информации**

39. Комитет отмечает усилия государства-участника по предоставлению консультативной помощи потенциальным мигрантам, мигрантам, находящимся в состоянии транзита, и вернувшимся в страну мигрантам с целью направления их в соответствующие государственные службы, а также по информированию населения о рисках, связанных с нелегальной миграцией. Однако он обеспокоен недостаточным распространением информации о правах мигрантов в государстве-участнике и тем, что существующая информация представлена только на испанском языке.

40. Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры по распространению информации о закрепленных в Конвенции правах трудящихся-мигрантов, об условиях трудоустройства и занятости, а также о правах и обязанностях, предусмотренных законодательством. Комитет также рекомендует государству-участнику продолжить разработку целевых программ по информационно-разъяснительной работе, ведущейся среди мигрантов перед их выездом из страны, в частности, на основе консультаций с соответствующими неправительственными организациями, трудящимися-мигрантами и членами их семей, а также признанными и надежными агентствами по трудоустройству.

#### **4. Другие права трудящихся-мигрантов и членов их семей, имеющих документы или постоянный статус (ст. 36–56)**

##### **Свобода передвижения и право выбора места жительства**

41. Комитет с обеспокоенностью отмечает большое количество внутренне перемещенных лиц, а также проблемы, связанные с предоставлением им надлежащей защиты и помощи.

42. Ссылаясь на заключительные замечания Комитета против пыток<sup>8</sup>, Комитет рекомендует государству-участнику усилить законодательные и политические меры по оказанию помощи и обеспечению защиты лиц, перемещенных в пределах его территории в результате ситуации насилия и отсутствия безопасности, сложившейся в стране.

#### **5. Содействие созданию нормальных, справедливых, гуманных и законных условий в отношении международной миграции трудящихся и членов их семей (ст. 64–71)**

##### **Дети и подростки — мигранты**

43. Комитет принимает к сведению меры, принятые государством-участником для защиты детей и подростков из числа мигрантов, несопровождаемых и/или разлученных, в том числе выдачу детям и подросткам карточек приграничного транзита, принятие Протокола по комплексной поддержке сальвадорских детей и подростков — мигрантов (2018 год) при содействии Международной организации по миграции и разработку Национальной политики комплексной защиты детей и подростков на 2013–2023 годы. Однако Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием информации о мерах по надлежащему выявлению и защите во время

<sup>8</sup> CAT/C/SLV/CO/3, п. 33.

транзита несопровождаемых детей и подростков, рискующих стать жертвами жестокого обращения и насилия при их следовании миграционным маршрутом.

44. Комитет напоминает о совместных замечаниях общего порядка № 3 и № 4 Комитета/№ 22 и № 23 Комитета по правам ребенка (2017) и призывает государство-участник продолжить свои усилия по уделению надлежащего внимания положению несопровождаемых несовершеннолетних мигрантов, соблюдая принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка, и, в частности, рекомендует государству-участнику:

а) укреплять сотрудничество со странами транзита и назначения для обеспечения того, чтобы несопровождаемые несовершеннолетние мигранты, ставшие жертвами преступлений, получали должную защиту и специализированную помощь с учетом конкретных потребностей в каждом случае;

б) укреплять сотрудничество со странами транзита и назначения для обеспечения того, чтобы все несопровождаемые несовершеннолетние мигранты без исключения не подвергались задержанию за незаконный въезд в страну транзита и/или назначения и чтобы несовершеннолетние, сопровождаемые членами своих семей, не разлучались с ними, а семьи при необходимости размещались в центрах защиты прав;

в) укреплять сотрудничество со странами транзита и назначения, с тем чтобы репатриация несопровождаемых несовершеннолетних в государство-участник осуществлялась только в случаях ее соответствия наилучшим интересам ребенка и только после предварительного установления в рамках надлежащей правовой процедуры наличия безопасных и надлежащих условий поддержки и попечительства по их возвращению в государство-участник.

#### **Возвращение и реинтеграция**

45. Комитет с удовлетворением отмечает План Кускатлан и его стратегическое направление 3.1 («Расширение возможностей оказания помощи сальвадорским мигрантам и повышение ее качества»), создание Управления по поддержке мигрантов и начало реализации программы «Добро пожаловать домой» и программы реинтеграции вернувшихся в страну трудящихся-мигрантов, а также представление Протокола оказания помощи вернувшимся женщинам. Однако Комитет выражает обеспокоенность отсутствием подробной информации о влиянии этих программ на экономическую, социальную и культурную реинтеграцию вернувшихся мигрантов, а также на предотвращение их повторной эмиграции.

46. Комитет рекомендует государству-участнику в соответствии со статьей 67 Конвенции и задач 10.7 Целей в области устойчивого развития активизировать усилия по внесению изменений в программы поддержки вернувшихся сальвадорских трудящихся-мигрантов согласно принципам Конвенции, в частности, с целью оказания помощи возвращающимся мигрантам в их прочной реинтеграции в экономическую, социальную и культурную жизнь Сальвадора.

#### **Торговля людьми**

47. Комитет принимает к сведению принятие Специального закона о противодействии торговле людьми (2015 год) и создание Национального совета по противодействию торговле людьми, разрабатывающего соответствующую национальную политику и руководящего осуществлением национального плана действий. Однако Комитет выражает обеспокоенность наличием пробелов в системе по таким вопросам, как подготовка государственных служащих, установление пострадавших и их защита, судебное преследование торговцев людьми, а также обеспечение доступа к системе правосудия. Кроме того, он выражает обеспокоенность по поводу отсутствия технических и финансовых ресурсов для осуществления действующих законодательных норм и ведущихся кампаний по борьбе с торговлей людьми, таких как кампания «Голубое сердце».

48. В соответствии с Конвенцией и Рекомендуемыми принципами и руководящими положениями по вопросу о правах человека и торговле людьми Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Комитет рекомендует государству-участнику:

a) увеличить количество специализированных услуг для жертв торговли людьми, включая предоставление приютов;

b) создать и внедрить процедуры установления жертв среди уязвимых групп, таких как работники сферы коммерческого секса, дети, задержанные за незаконную деятельность, связанную с преступными группировками, и возвратившиеся мигранты с неурегулированным статусом, и направлять их к поставщикам услуг для получения соответствующей помощи;

c) усилить и институционализировать подготовку сотрудников полиции, прокуроров и судей по вопросам борьбы с торговлей людьми, уделяя особое внимание внедрению ориентированных на жертв процедур;

d) удвоить усилия по расследованию, судебному преследованию и осуждению торговцев людьми, включая пособников из числа государственных служащих, а также по предоставлению возмещения жертвам;

e) предоставлять услуги по реинтеграции, способствующие долгосрочному благополучию жертв, и продлевать действие программ по защите свидетелей после завершения судебного процесса, особенно по защите жертв, дающих показания против членов организованных преступных группировок;

f) внести поправки в Специальный закон о противодействии торговле людьми, включив в него определение торговли людьми в соответствии с положениями Конвенции и нормами международного права;

g) изыскать и выделить надлежащие средства на осуществление Национального плана действий и ведущихся кампаний по борьбе с торговлей людьми;

h) расширить превентивные меры, в том числе путем проведения информационно-просветительской работы по вопросам мошеннического найма рабочей силы в государстве-участнике и за рубежом, а также путем применения законодательства по противодействию незаконной трудовой практике, способствующей торговле людьми.

#### **Меры по решению проблем трудящихся-мигрантов с неурегулированным статусом**

49. Комитет принимает к сведению реализацию информационных кампаний, направленных на повышение осведомленности сальвадорцев в отношении рисков, связанных с нелегальной миграцией, в том числе кампанию «Подумай дважды». Однако Комитет выражает свою обеспокоенность ростом масштабов незаконного транзита мигрантов через территорию государства-участника. Комитет также выражает обеспокоенность недостаточностью механизмов выявления незаконных перемещений трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также расследования и наказания лиц, виновных в преступлении незаконного ввоза мигрантов.

50. Комитет рекомендует государству-участнику укреплять существующие механизмы выявления, предупреждения и пресечения незаконных перемещений трудящихся-мигрантов, а также расследования, судебного преследования и наказания лиц, виновных в преступлении незаконного ввоза мигрантов. Он также настоятельно призывает активизировать на местном уровне ориентированные на широкие слои населения информационные кампании о рисках нелегальной миграции и продолжать оказывать помощь сальвадорским трудящимся-мигрантам, находящимся в странах транзита.

## 6. Распространение информации и последующие действия

### Распространение информации

51. Комитет призывает государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний на официальных языках государства-участника среди соответствующих государственных учреждений, в том числе среди государственных министерств, законодательных и судебных органов, соответствующих местных властей, а также неправительственных организаций и других субъектов гражданского общества.

### Техническая помощь

52. Комитет рекомендует государству-участнику и впредь пользоваться международной и межправительственной помощью для выполнения рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях, в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Он рекомендует также государству-участнику продолжать сотрудничество со специализированными учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций.

### Последующие действия в связи с заключительными замечаниями Комитета

53. Комитет просит государство-участник предоставить в течение двух лет письменную информацию о выполнении рекомендаций, содержащихся в пунктах 13 (законодательство и его применение), 28 и 30 (право на эффективное возмещение ущерба и доступ к правосудию) и 44 (дети и подростки — мигранты) настоящего документа.

### Следующий периодический доклад

54. Комитет просит государство-участник представить свой четвертый периодический доклад не позднее 1 мая 2028 года. Комитет утвердит перечень вопросов, направляемых до представления доклада, в соответствии с упрощенной процедурой представления докладов на одной из своих сессий, предшествующих этой дате, если только государство-участник не заявит прямо, что намеревается представить свой четвертый периодический доклад по традиционной процедуре представления докладов. Комитет обращает внимание государства-участника на свои согласованные руководящие принципы представления докладов договорным органам<sup>9</sup>.

---

<sup>9</sup> [HRI/GEN.2/Rev.6](#).